

12,000 명 못 뽑았어요"...취준생도 기업도 '고민'

12,000 人採用できませんでした…

就活生も企業も苦悶（悩み）

2023. 9. 11 SBS 뉴스

과거 대형 전시장에서 진행했던 것과 달리 올해는 아담한 카페 같은 공간에서 회사 설명과 상담을 진행했습니다. 5년 차 이하 직원들이 나와 자신의 경험담을 설명하고, 예비 취업생의 질문도 받습니다. [취업준비생 : 혹시 중고 신입이셨다면 관련한 경험 혹시 어떤 점을 어필 하면 되는지?]

過去大型展示場で行われたこととは違って今年はこじんまりとしたカフェのような空間で会社説明と相談を行いました。5年目以下職員たちが出て、自分の経験談を説明し、予備就職生（就活生）の質問も受け付けます。「就職準備生（就活生）：もし中高 신입だったなら関連する経験とか、どのような点をアピールすればいいのか…」

요즘 *MZ세대들 사이에서 *MBTI가 인기인데요, 이에 착안해서 업무 성향을 테스트하는 부스도 따로 마련됐습니다. 저도 직접 한번 해보겠습니다. [이서진/대학교 4학년 : (마음에 좀 드세요 나온 거

는?) 저는 마음에 들어요. 아주 저를 잘 표현한 캐릭터입니다.] [윤

동민/대학교 4학년 : 저랑 맞는 그 직무를 선택할 수 있어서 좋은
것 같아요.]

最近、MZ世代の中でMBTIが人気なのですが、これに着目して業務
性向をテストするブースも別に用意されました。私も直接やってみ
ます。『~大学4年生：(結果は)気に入りますか?』「とても気に入っ
てます。とても私をよく表現したキャラクターだと思います』『~大学
4年生：私とあうその職務(職種)が選択できていいと思います。』

전경련이 매출액 500대 기업의 하반기 채용 계획을 조사한 결과,
채용 계획이 없거나 세우지 못했다는 기업이 64.6%에 달해 지난해
보다 늘었습니다. 채용 부진 이유로 수익성 악화와 경기 부진을 꼽
은 비율이 높았습니다.

이런 가운데에도 올 상반기 300인 이상 사업장에서 적극 구인했지
만 못 뽑았다는 인원이 1만 2천 명에 달해 3년 전의 2배에 달했습
니다. 취업난 속 구인난이라는 일자리 불균형이 심화된 것입니다.

全経連が売上高500大企業の下半期採用計画を調査した結果、採用

計画がないか立てられなかったという企業が64.6%に達し、去年より増えました。採用不振の理由として、収益性の悪化と景気不振を挙げた割合が高かったです。

こうした中でも今年上半期に300人以上の事業場で積極的に求人したが、採用できなかったという人員が1万2千人に達し、3年前の2倍に達しました。「就職難の中の求人難」という雇用アンバランスが深まったのです。

[이상호/전경련 경제조사팀장 : 대학 교육을 할 때 이제 산업계와 연계된 그런 교육들 있지 않습니까? 반도체학과라든지 그런 과정들을 좀 만들 필요가 있습니다.]

대졸 신입 5명 중 1명은 취업 경력이 있는 소위 *'중고 신입'일 정도로, 기업들은 당장 활용 가능한 실무형 인재를 선호하는 경향이 짙어졌다는 점도 취업준비생들은 고려할 필요가 있습니다.

「~全経連経済調査チーム長：大学で教育をする時、産業界と連携した教育とかあるんじゃないですか。半導体学科とか、そういう過程を作る必要がありますね。」

大卒新入5人に1人は就職経歴のあるいわゆる「중고신입」であるほど、

企業は直ちに活用可能な実務型人材を好む傾向が深まったという点
も、就職準備生（就活生）は考慮する必要があります。

대형 전시장 大型展示場

업무 業務

아담하다 こぢんまりする

성향 性向

진행하다 進行する、進む、行う

부스 ブース

마련하다 用意する、設ける、準備する

직무 職務、役職

질문을 받다 質問を受ける（受け付ける）

어필하다 アピールする

착안하다 着目する、着眼する

매출 売上

계획을 세우다 計画を立てる

하반기 下半期

조사하다 調査する、取り調べる

채용 採用

달하다 達する

취업난 就職難

구인난 求人難

불균형 不均等

대졸 大卒

반도체 半導体

연계되다 連携(関)する

전경련 전국 경제인 연합회의略語((日経連に当たる))